

**UJEDINJENE  
NACIJE**



Međunarodni sud za krivično gonjenje  
osoba odgovornih za teška kršenja  
međunarodnog humanitarnog prava  
počinjena na teritoriji bivše  
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-95-12-ES

Datum: 31. januar 2011.

Original: engleski

**PREDSJEDNIK MEĐUNARODNOG SUDA**

**Rješava:** sudija Patrick Robinson, predsjednik Suda

**Sekretar:** g. John Hocking

**Odluka od:** 31. januara 2011.

**TUŽILAC**

**protiv**

**IVICE RAJIĆA**

**JAVNA REDIGOVANA VERZIJA**

**ODLUKA PREDSJEDNIKA SUDA U VEZI S PRIJEVREMENIM PUŠTANJEM  
IVICE RAJIĆA NA SLOBODU**

**Tužilaštvo:**

g. Serge Brammertz

**g. Ivica Rajić**

**Kraljevina Španija**

1. Međunarodni sud za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud) rješava po molbi za prijevremeno puštanje na slobodu g. Ivice Rajića, koji izdržava kaznu u Kraljevini Španiji.

#### A. Kontekst

2. Dana 17. juna 2010. godine Sekretarijat mi je proslijedio molbu g. Rajića za prijevremeno puštanje na slobodu,<sup>1</sup> u skladu s Uputstvom za rad prilikom rješavanja po molbama za pomilovanje, ublažavanje kazne i prijevremeno puštanje na slobodu osoba koje je osudio Međunarodni sud (dalje u tekstu: Uputstvo).<sup>2</sup> U molbi g. Rajić takođe traži da bude obaviješten može li mu se odobriti uslovno puštanje na slobodu, na temelju toga što je izdržao dvije trećine kazne zatvora koja mu je izrečena i na temelju “skraćanja roka” za uslovno puštanje na slobodu od po 40 dana po godini izdržane kazne.

3. Dana 4. avgusta 2010. godine, u skladu sa paragrafom 3(c) Uputstva, Sekretarijat mi je dostavio izvještaj tužilaštva o saradnji g. Rajića s Tužilaštvom.<sup>3</sup>

4. Dana 10. novembra 2010. godine Sekretarijat mi je proslijedio dokumente koje je dostavila Španija, u skladu sa članom 28 Statuta Međunarodnog suda (dalje u tekstu: Statut), pravilom 123 Pravilnika o postupku i dokazima Međunarodnog suda (dalje u tekstu: Pravilnik) i paragrafima 2 i 3 Uputstva.<sup>4</sup> Ti dokumenti tiču se pitanja da li g. Rajić ima pravo na prijevremeno puštanje na slobodu, njegovog psihičkog stanja i ponašanja tokom boravka u zatvoru.<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> Memorandum zamjenika sekretara upućen predsjedniku Suda, 17. jun 2010. godine (dalje u tekstu: Memorandum od 17. juna 2010. godine).

<sup>2</sup> IT/146/Rev.2, 1. septembar 2009. godine. Molba je podnesena prije izdavanja treće verzije Uputstva.

<sup>3</sup> Memorandum zamjenika sekretara upućen predsjedniku Suda, 4. avgust 2010. godine (dalje u tekstu: Memorandum od 4. avgusta 2010. godine) (Memorandum zamjenika tužioca upućen zamjeniku sekretara, 26. jul 2010. godine).

<sup>4</sup> IT/146/Rev.3, 16. septembar 2010. godine. Ta dokumentacija dostavljena je nakon izdavanje treće verzije Uputstva.

<sup>5</sup> Memorandum zamjenika sekretara upućen predsjedniku Suda, 10. novembar 2010. godine (dalje u tekstu: Memorandum od 10. novembra 2010. godine).

5. Sav gorenavedeni materijal uručen je g. Rajiću, koji je dostavio odgovor 16. decembra 2010. godine, u kojem je izjavio da se nada da će njegova molba za prijevremeno puštanje na slobodu biti odobrena.<sup>6</sup>

### **B. Postupak pred Međunarodnim sudom**

6. Dana 23. avgusta 1995. godine, g. Rajić je prvobitno optužen po šest tačaka za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava.<sup>7</sup> Dana 29. avgusta 1995. godine sudija Sidhwa je potvrdio tu optužnicu.<sup>8</sup> Dana 13. septembra 1996. godine, Pretresno vijeće je ponovno potvrdilo prvobitnu optužnicu i izdalo međunarodni nalog za hapšenje.<sup>9</sup> Dana 5. aprila 2003. godine, g. Rajić je uhapšen u Republici Hrvatskoj i 24. juna 2003. godine je prebačen u na Međunarodni sud i stavljen u pritvor u Pritvorsku jedinicu Ujedinjenih nacija.<sup>10</sup> Dana 14. januara 2004. godine, tužilaštvo je podnijelo izmijenjenu optužnicu, u kojoj je optužilo g. Rajića za pet teških kršenja Ženevskih konvencija iz 1949. godine i pet kršenja zakona i običaja ratovanja.<sup>11</sup>

7. Dana 26. oktobra 2005. godine g. Rajić je izjavio da je kriv po četiri tačke za teška kršenja Ženevskih konvencija iz 1949. godine prema članu 2 Statuta. Pretresno vijeće je prihvatilo to izjašnjavanje o krivici i konstatovalo da je g. Rajić kriv po te četiri tačke.<sup>12</sup>

- tačka 1: hotimično lišavanje života, član 2(a) Statuta;
- tačka 3: nečovječno postupanje, član 2(b) Statuta;

---

<sup>6</sup> Memorandum zamjenika sekretara upućen predsjedniku Suda, 7. januar 2011. godine (Dopis g. Rajića upućen predsjedniku Suda, 16. decembar 2010. godine).

<sup>7</sup> *Tužilac protiv Ivice Rajića zvanog Viktor Andrić*, predmet br. IT-95-12, Optužnica, 23. avgust 1995. godine.

<sup>8</sup> *Tužilac protiv Ivice Rajića zvanog Viktor Andrić*, predmet br. IT-95-12-I, Pregled optužnice, 29. avgust 1995. godine.

<sup>9</sup> *Tužilac protiv Ivice Rajića zvanog Viktor Andrić*, predmet br. IT-95-12R61, Međunarodni nalog za hapšenje i Nalog za predaju, 13. septembar 1996. godine.

<sup>10</sup> *Tužilac protiv Ivice Rajića zvanog Viktor Andrić*, predmet br. IT-95-12-S, Presuda o kazni, 8. maj 2006. godine (dalje u tekstu: Presuda o kazni), par. 3.

<sup>11</sup> *Tužilac protiv Ivice Rajića zvanog Viktor Andrić*, predmet br. IT-95-12-PT, Izmijenjena optužnica, 14. januar 2004. godine.

<sup>12</sup> Presuda o kazni, par. 9, 13; *Tužilac protiv Ivice Rajića zvanog Viktor Andrić*, predmet br. IT-95-12-PT, Pretres o izjašnjavanju o krivici, 26. oktobar 2005. godine, str. 163-164.

- tačka 7: oduzimanje imovine, član 2(d) Statuta; i
- tačka 9: uništavanje širokih razmjera koje nije opravdano vojnom nuždom, a izvedeno je protivpravno i bezobzirno, član 2(d) Statuta.<sup>13</sup>

Sporazum o izjašnjavanju o krivici nalagao je punu i značajnu saradnju g. Rajića s tužilaštvom.<sup>14</sup>

8. Dana 8. maja 2006. godine Pretresno vijeće je donijelo Presudu o kazni, kojom je g. Rajiću izreklo kaznu zatvora u trajanju od 12 godina. U nju mu je uračunato vrijeme koje je proveo u pritvoru, od 5. aprila 2003. godine, u skladu s pravilom 101(C) Pravilnika.<sup>15</sup> Dana 13. aprila 2007. godine g. Rajić je prebačen u Španiju na izdržavanje ostatka kazne.<sup>16</sup>

### C. Mjerodavno pravo

9. Shodno članu 28 Statuta, ako prema važećim pravnim propisima države u kojoj osuđenik izdržava kaznu zatvora on ima pravo na pomilovanje ili ublažavanje kazne, ta država mora o tome obavijestiti Međunarodni sud, a predsjednik Suda, nakon što se posavjetuje sa sudijama, donosi odluku na temelju interesa pravde i opštih pravnih načela. Pravilo 123 Pravilnika odražava član 28, a pravilo 124 Pravilnika predviđa da na osnovu tog obavještenja predsjednik, poslije savjetovanja sa članovima Kolegija i svim stalnim sudijama Vijeća koje je izreklo kaznu i koje su još uvijek sudije Međunarodnog suda, odlučuje da li je primjereno osuđenog pomilovati ili mu ublažiti kaznu. Pravilo 125 Pravilnika predviđa da prilikom tog utvrđivanja predsjednik Suda, između ostalog, uzima u obzir težinu krivičnih djela za koje je zatvorenik osuđen, postupak prema zatvorenicima u sličnoj situaciji, u kolikoj mjeri je zatvorenik pokazao da se rehabilitovao, kao i eventualnu značajnu saradnju zatvorenika s tužiocem.

---

<sup>13</sup> *Tužilac protiv Ivica Rajića zvanog Viktor Andrić*, predmet br. IT-95-12-PT, Sporazum o izjašnjavanju o krivici, sklopljen između Ivica Rajića i Tužilaštva, 25. oktobar 2005. godine, par. 4 (dalje u tekstu: Sporazum o izjašnjavanju o krivici).

<sup>14</sup> Sporazum o izjašnjavanju o krivici, par. 17.

<sup>15</sup> Presuda o kazni, par. 183, Dispozitiv.

<sup>16</sup> Obaveštenje za štampu MKSJ, CT/MOW/1155e, Ivica Rajić prebačen na izdržavanje kazne u Španiju, 13. april 2007. godine.

10. Član 3 Sporazuma između Ujedinjenih nacija i Kraljevine Španije o izvršenju kazni Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju od 28. marta 2000. godine (dalje u tekstu: Sporazum o izvršenju kazni) predviđa da se uslovi zatvora regulišu zakonima Španije, a podliježu nadzoru Međunarodnog suda, i da, ukoliko u skladu s mjerodavnim nacionalnim zakonima Španije, osuđeno lice ispunjava uslove za ranije puštanje na slobodu, Španija o tome obavještava sekretara Suda. Predsjednik Suda potom, poslije savjetovanja sa sudijama Međunarodnog suda, odlučuje da li je prijevremeno puštanje na slobodu primjereno.

11. Španski krivični zakon predviđa sljedeće:

Član 91.1 U izuzetnim slučajevima, u okolnostima navedenim u stavkama (a) i (c) prvog dijela prethodnog člana i pod uslovom da predmetna krivična djela nisu krivična djela terorizma, navedena u odjeljku 2, poglavlju V, naslovu XXII, knjiga II ovog zakona, i da nisu počinjena u okviru kriminalnih organizacija, *juez de vigilancia penitenciaria* [sudija zadužen za nadzor nad uslovima zatvora i za molbe za uslovno puštanje na slobodu], nakon što obavijesti javno tužilaštvo, kaznene ustanove i druge strane, može odobriti uslovno puštanje na slobodu osoba kojima su izrečene kazne lišavanja slobode ukoliko su one izdržale dvije trećine te kazne, pod uslovom da svojim kontinuiranim radom, kulturnim ili stručnim aktivnostima steknu pravo na tu pogodnost.

Član 91.2 Na prijedlog kaznenih ustanova i nakon što javno tužilaštvo i druge strane budu o tome obaviješteni, u okolnostima navedenim u stavkama (a) i (c) prvog dijela prethodnog člana, *juez de vigilancia penitenciaria* može, nakon što je osuđenik izdržao polovinu kazne, odobriti uslovno puštanje na slobodu prije roka opisanog u prethodnoj tački, i to najviše devedeset dana za svaku godinu izdržane kazne, pod uslovom da krivična djela nisu krivična djela terorizma navedena u odjeljku 2, poglavlju V, naslovu XXII, i da nisu počinjena u okviru kriminalnih organizacija. Ta mjera nalaže da se osuđenik kontinuirano bavio aktivnostima navedenim u prethodnoj tački i da je, uz to, stvarno i pozitivno učestvovao u programima obeštećenja žrtava, liječenjima ili programima oslobađanja od zavisnosti, u zavisnosti od toga šta je relevantno.

#### **D. Diskusija**

12. Prilikom donošenja odluke o tome da li je primjereno odobriti prijevremeno puštanje na slobodu posavjetovao sam se sa sudijama Kolegija i stalnim sudijama vijeća koje je izreklo presudu, a koje su još uvijek sudije Međunarodnog suda.

### 1. Postupanje prema zatvorenicima u sličnim situacijama

13. Španija je obavijestila Međunarodni sud da, kad g. Rajić izdrži dvije trećine kazne, ona može pristupiti ocjenjivanju da li mu se može odobriti prijevremeno puštanje na slobodu kako bi ostatak kazne mogao izdržavati u svojoj zemlji. Španija ne spominje skraćenje roka uslijed kojeg bi g. Rajić stekao pravo da bude pušten na slobodu prije nego što izdrži dvije trećine kazne.<sup>17</sup>

14. Gospodin Rajić još nije izdržao dvije trećine kazne koju mu je izrekao Međunarodni sud. Čak i da, shodno odredbama iz španskog zakona o skraćanju roka za uslovno puštanje na slobodu, g. Rajić ima pravo na prijevremeno puštanje na slobodu prije nego što je izdržao dvije trećine kazne, ja ne bih bio za to da on sada bude pušten na slobodu u skladu s dosljednom praksom Međunarodnog suda, prema kojoj osuđenici imaju pravo na prijevremeno puštanje na slobodu tek kad izdrže dvije trećine kazne<sup>18</sup> – mada sam spreman da prihvatim skraćenje roka kao pravno načelo<sup>19</sup> – kao i s obzirom na veliku težinu njegovih krivičnih djela, o čemu će biti riječi niže u tekstu. Stoga smatram da vremenski period koji je g. Rajić dosad proveo izdržavajući kaznu za zločine koje je počinio ne govori u prilog njegovom prijevremenom puštanju na slobodu.

<sup>17</sup> Memorandum od 10. novembra 2010. godine (Dopis Ministarstva unutrašnjih poslova Španije, 13. oktobar 2010. godine).

<sup>18</sup> *Tužilac protiv Zorana Žigića*, predmet br. IT-98-30/1-ES, Odluka predsjednika u vezi s prijevremenim puštanjem na slobodu Zorana Žigića, 8. novembar 2010. godine, par. 12; *Tužilac protiv Haradina Bale*, predmet br. IT-03-66-ES, Odluka po zahtjevu Haradina Bale za skraćenje kazne, 15. oktobar 2010. godine, par. 14; *Tužilac protiv Momčila Krajišnika*, predmet br. IT-00-39-ES, Odluka predsjednika u vezi s prijevremenim puštanjem na slobodu Momčila Krajišnika, 26. juli 2010. godine, par. 14; *Tužilac protiv Milana Gvere*, predmet br. IT-05-88-ES, Odluka predsjednika u vezi s prijevremenim puštanjem na slobodu Milana Gvere, 28. juni 2010. godine, par. 8; *Tužilac protiv Duška Sikirice*, predmet br. IT-95-8-ES, Odluka predsjednika Suda o prijevremenom puštanju na slobodu Duška Sikirice, 21. juni 2010. godine, par. 13; *Tužilac protiv Dragana Zelenovića*, predmet br. IT-96-23/2-ES, Odluka predsjednika po molbi za pomilovanje ili ublažavanje kazne Dragana Zelenovića, 10. juni 2010. godine, par. 13; *Tužilac protiv Darija Kordića*, predmet br. IT-95-14/2-ES, Odluka predsjednika po molbi za pomilovanje ili ublažavanje kazne Darija Kordića, 13. maj 2010. godine, par. 13; *Tužilac protiv Mlade Radića*, predmet br. IT-98-30/1-ES, Odluka predsjednika Suda po molbi Mlade Radića za pomilovanje ili ublažavanje kazne, 23. april 2010. godine, par. 12-13; *Tužilac protiv Mitra Vasiljevića*, predmet br. IT-98-32-ES, Javna redigovana verzija Odluke predsjednika po molbi za pomilovanje ili ublažavanje kazne za Mitra Vasiljevića, 12. mart 2010. godine, par. 14; *Tužilac protiv Dragana Jokića*, predmet br. IT-02-60-ES i IT-05-88-R.77.1-ES, Javna verzija odluke predsjednika po molbi za pomilovanje ili ublažavanje kazne Draganu Jokiću od 8. decembra 2009., 13. januar 2010. godine, par. 14; *Tužilac protiv Biljane Plavšić*, predmet br. IT-00-39 i 40/1-ES, Odluka predsjednika Suda po molbi za pomilovanje gđe Plavšić ili ublažavanje njene kazne, 14. septembar 2009. godine, par. 10.

<sup>19</sup> V. *Tužilac protiv Haradina Bale*, predmet br. IT-03-66-ES, Odluka po zahtjevu Haradina Bale za skraćenje kazne, 15. oktobar 2010. godine, par. 15.

15. Napominjem da će g. Rajić izdržati dvije trećine svoje kazne otprilike do 5. aprila 2011. godine.

## 2. Težina zločina

16. U vezi s težinom zločina, primjećujem da je Pretresno vijeće u Presudi o kazni podsjetilo da je g. Rajić počinio zločine u mjestima Vareš i Stupni Do i na brdu Bogoš, Bosna i Hercegovina, u periodu od 21. oktobra 1993. godine ili približno tog datuma pa do 3. novembra 1993. godine ili približno tog datuma.<sup>20</sup> Od 12. maja 1993. pa bar do 22. novembra 1993. godine g. Rajić je bio komandant Druge operativne grupe, jednog od tri operativna kraka Operativne zone Središnja Bosna Hrvatskog vijeća obrane (dalje u tekstu: HVO).<sup>21</sup> On je imao komandu ili starješinsku odgovornost i vršio je operativno i efektivno rukovođenje i komandovanje nad starješinama i pripadnicima brigada Bobovac, Kotromanići i Ban Josip Jelačić, kao i nad specijalnim jedinicama Maturice i Apostoli.<sup>22</sup> Iako je znao da su te jedinice u ranijim operacijama činile zločine u selima gdje su živjeli bosanski Muslimani, on im je naredio da učestvuju u operacijama na području Vareša, u Stupnom Dolu i na brdu Bogoš u oktobru 1993. godine.<sup>23</sup> Pretresno vijeće je konstatovalo da je g. Rajić, kad je naredio te napade i kad je svojim podređenima naredio da uhapsu i pritvore vojno sposobne muškarce muslimanske nacionalnosti, bio svjestan da postoji znatna vjerovatnoća da će biti počinjeni zločini, ali je uprkos tome izdao to naređenje.<sup>24</sup> Bar od 25. oktobra 1993. godine g. Rajić je bio svjestan da su starješine i vojnici pod njegovom komandom počinili teške zločine tokom tih operacija u Varešu i okolini.<sup>25</sup>

17. Tokom gorenavedenih napada osobe pod komandom g. Rajića ubile su najmanje 25 muškaraca, žena, djece i starijih osoba.<sup>26</sup> Tokom napetosti u vezi sa Zaštitnim snagama Ujedinjenih nacija (dalje u tekstu: UNPROFOR), snage HVO-a pod komandom g. Rajića otvorile su vatru na oklopne transportere UNPROFOR-a i na štab UNPROFOR-

---

<sup>20</sup> Presuda o kazni, par. 34-53.

<sup>21</sup> Presuda o kazni, par. 27-29.

<sup>22</sup> Presuda o kazni, par. 33.

<sup>23</sup> Presuda o kazni, par. 38-40.

<sup>24</sup> Presuda o kazni, par. 42.

<sup>25</sup> Presuda o kazni, par. 48.

<sup>26</sup> Presuda o kazni, par. 50.

a u opštini Vareš.<sup>27</sup> Nakon odlaska g. Rajića iz Vareša 26. oktobra 1993. godine, starješine i vojnici HVO-a pod njegovom komandom činili su zločine, uključujući pljačku i prisvajanje imovine Muslimana i seksualno zlostavljanje Muslimanki.<sup>28</sup> Kasnije je g. Rajić učestvovao u prikrivanju zločina počinjenih tokom napada u Varešu i okolini, u okviru čega je provedena lažna istraga, a g. Rajić je promijenio ime u "Viktor Andrić" kako bi se stekao utisak da je g. Rajić kažnjen za svoje postupke, a da je taj "Andrić" umjesto njega došao na mjesto komandanta.<sup>29</sup>

18. Smatram da je korisno citirati Presudu o kazni:

Utvrđujući težinu tih zločina, Pretresno vijeće je ispitalo prirodu učinjenih krivičnih djela, njihov obim i brutalnost, ulogu koju je odigrao Ivica Rajić, te ukupne posljedice koje su zbog zločina pretrpjele žtve i njihove porodice. Vijeće je zaključilo da kazna treba da odražava činjenicu da su zločini činjeni u širokim razmjerama, da su bili posebno nasilne prirode i da su kod žrtava i njihove rodbine izazvali tešku bol. Kazna bi trebala da odražava i značaj uloge koju je u tom događajima odigrao Ivica Rajić, koji je, izvršavajući naređenja svojih pretpostavljenih, planirao i naredio te napade i naredio i to da se uhapsi više od dvije stotine pedeset muškaraca, bosanskih Muslimana, svjestan znatne vjerovatnoće da će izvršavanje njegovih naređenja dovesti do krivičnih djela.

Pored toga, Pretresno vijeće je konstatovalo da posebna ranjivost nekih žrtava predstavlja relevantnu otežavajuću okolnost tih zločina. Međutim, Vijeće je smatralo da položaj vlasti i nadređeni položaj Ivice Rajića nisu otežavajući faktori u tekućem predmetu, već da su oni elementi svojstveni težini krivičnih djela. Konačno, Pretresno vijeće je odbacilo argumente Tužilaštva da učešće u prikrivanju zločina i skoro osmogodišnje ometanje provođenja pravde predstavljaju otežavajuće faktore.

Pretresno vijeće je razmotrilo nekoliko olakšavajućih okolnosti kojima je prilikom odmjeravanja kazne pripisalo primjerenu težinu: potvrdno izjašnjenje Ivice Rajića o krivici prije početka suđenja, njegovo kajanje i saradnju s Tužilaštvom. Pored toga, Pretresno vijeće je ličnim prilikama Ivice Rajića pridalo ograničenu dodatnu težinu u smislu ublažavanja kazne.<sup>30</sup>

---

<sup>27</sup> Presuda o kazni, par. 52.

<sup>28</sup> Presuda o kazni, par. 53.

<sup>29</sup> Presuda o kazni, par. 57-64.

<sup>30</sup> Presuda o kazni, par. 179-181.



19. Na temelju gorenavedenog, smatram da su zločini koje je počinio g. Rajić izuzetno teški i da je to faktor koji govori protiv toga da mu se odobri prijevremeno puštanje na slobodu.

### 3. Da li je zatvorenik pokazao da se rehabilitovao

20. Pravilo 125 Pravilnika predviđa da predsjednik Suda uzme u obzir da li je zatvorenik pokazao da se rehabilitovao. Paragraf 3(b) Uputstva predviđa da Sekretarijat zatraži izvještaje i zapažanja nadležnih organa države u kojoj se izdržava kazna o vladanju osuđene osobe tokom izdržavanja zatvorske kazne. U dopisu od 4. avgusta 2010. godine, Generalni sekretarijat Popravnih ustanova govorio je o vladanju g. Rajića tokom izdržavanja kazne zatvora i konstatovao da je g. Rajić “dobrog” vladanja i da se “prilagodio režimu Centra”. Uz to, g. Rajić “ima dobre odnose s drugim zatvorenicima u Modulu, oni ga poštuju i među njima nema problema”.<sup>31</sup> Smatram da dobro vladanje g. Rajića tokom izdržavanja kazne predstavlja određen, mada veoma ograničen, dokaz o njegovog rehabilitaciji, što govori u prilog njegovom prijevremenom puštanju na slobodu.

21. Paragraf 3(b) Uputstva predviđa da država u kojoj se izdržava kazna podnese izvještaj o duševnom stanju osuđene osobe tokom izdržavanja zatvorske kazne, a paragraf 8 Uputstva predviđa da predsjednik Suda može uzeti u obzir i sve druge informacije koje smatra relevantnim kako bi dopunio kriterijume precizirane u pravilu 125. Španske vlasti su dostavile izvještaj u vezi sa stanjem g. Rajića tokom boravka u zatvoru, u kojem je navedeno da [REDIGOVANO].<sup>32</sup> Na osnovu raspoloživih informacija, smatram da duševno stanje g. Rajića predstavlja neutralan faktor.

### 4. Saradnja s tužilaštvom

22. Pravilo 125 Pravilnika predviđa da predsjednik Suda uzima u obzir eventualnu značajnu saradnju zatvorenika s tužiocem MKSJ-a. Paragraf 3(c) Uputstva predviđa

---

<sup>31</sup> Memorandum od 10. novembra 2010. godine.

<sup>32</sup> Memorandum od 10. novembra 2010. godine.

obavezu sekretara da od tužioca zatraži da podnese detaljan izvještaj o eventualnoj saradnji osuđene osobe sa Tužilaštvom i značaju te saradnje.

23. Kako se navodi u izvještaju tužilaštva, g. Rajić je ispunio svoje obaveze saradnje s tužilaštvom predviđene sporazumom o izjašnjanju o krivici i njegova saradnja s tužilaštvom bila je “značajna i u dobroj vjeri”, mada je saradivao “samo u onoj mjeri u kojoj se na to obavezao u sporazumu o izjašnjanju o krivici”.<sup>33</sup> Smatram da saradnja g. Rajića govori u prilog njegovom prijevremenom puštanju na slobodu, mada činjenica da se na tu saradnju obavezao sporazumom o izjašnjanju o krivici umanjuje značaj tog faktora.

#### 5. Zaključak

24. Uzimajući sve gorenavedeno u obzir i budući da sam razmotrio faktore predviđene u pravilu 125 Pravilnika, smatram da, iako je g. Rajić pokazao određene – mada veoma ograničene – dokaze o rehabilitaciji, kao i da je saradivao s tužilaštvom u skladu sa sporazumom o izjašnjanju o krivici, i dalje ostaju značajni faktori koji govore protiv njegovog prijevremenog puštanja na slobodu: težina krivičnih djela koja je počinio g. Rajić veoma je velika i ja ne smatram da vrijeme koje je on proveo u zatvoru govori u prilog njegovom puštanju na slobodu. Stoga sam mišljenja da g. Rajiću ne treba odobriti prijevremeno puštanje na slobodu.

25. Napominjem da moje kolege jednoglasno dijele moje mišljenje da g. Rajiću treba odbiti prijevremeno puštanje na slobodu.

#### E. Dispozitiv

26. Iz gorenavedenih razloga i na osnovu člana 28 Statuta, pravila 124 i 125 Pravilnika, paragrafa 8 Uputstva i člana 3 Sporazuma o izvršenju kazni, ovim se Ivici Rajiću ODBIJA prijevremeno puštanje na slobodu.

27. Sekretar se ovim UPUĆUJE da što prije obavijesti španske vlasti o ovoj odluci, kako je propisano u paragrafu 11 Uputstva.

---

<sup>33</sup> Memorandum od 4. avgusta 2010. godine (Memorandum zamjenika tužioca upućen zamjeniku sekretara, 26. juli 2010. godine), par. 2, 4.

Sastavljeno na engleskom i francuskom, pri čemu je mjerodavan engleski tekst.

/potpis na originalu/  
sudija Patrick Robinson,  
predsjednik Suda

Dana 31. januara 2011.  
U Haagu,  
Nizozemska

**[pečat Međunarodnog suda]**